

HÍRMONDÓ

Kiadja az önkormányzat

6. évfolyam 12. szám

1999. december

Kedves Olvasók!

A Hírmondó minden kedves Olvasójának, községünk lakóinak, a községgel kapcsolatban álló bel- és külföldi barátunknak, a Pilisborosjenői Önkormányzat Képviselő-testülete, a Polgármesteri Hivatal munkatársai és a magam nevében kívánok békés, boldog karácsonyt és boldog új évet 2000-re.

Szegedi Róbert
polgármester



Lieber Leser!

Im Namen des Gemeinderates, der Mitarbeiter des Bürgermeistersamts, des Redaktionsauschusses wünsche ich alle unseren Leser, den Einwohner unseres Dorfes, alle mit uns in Kontakt stehende in und ausländische Freunde gesegnete Weihnachten und ein glückliches neues Jahr für 2000.

Robert Szegedi
Bürgermeister

Búcsú a XX. századtól

Tisztelt Kortársaim! Kedves Pilisborosjenőiek! A búcsú most nemcsak az elmúlt 1999-nek szól! Történelmileg magunk mögött hagyjuk a XX. Századot utolsó évével egyetemben és ezzel az időszámításunk szerinti második évezredet.

Lepergetve gyorsított filmként az írott történelmet, vég nélküli küzdelmet látunk. Az Ó haza az idő messzeségének kódéba vész. A keletről nyugatra irányuló népvándorlások, néptörzsek mozgásában találjuk a mintegy félmillió kis népcsoportot a magyarokat. A Kárpátok karéjában letelepedő ősök nemcsak területet, hanem eszmerendszert is választottak vezéreik döntésével. A vándorlással együtt mintegy 1500 éves az eurázsiai történelmünk.

A honfoglalástól a XX. Század végéig szünet nélküli volt fennmaradásunkért a fegyveres konfliktusokkal is járó belső és külső viszály, háború. Ez a bonyolult helyzet az eszmék, az "izmusok" konfliktusával párosult a XX. Században. A nemzetárulással felérő, az országot teljes mértékben megosztó és idegen eszmék segítségével külső ellenséges érdekeknek kiszolgáltattuk magunkat a hazai kollaboránsok, helytartók közreműködésével.

A XX. Században teljes eszmei és erkölcsi zűrzavart és romlást idéztek elő a hamis eszmék hatalom éhes, bomlott elméjű prófétái. Erre a történelmi helyzetre vártak az országot és népet feldarabolni vágyó szomszédok és az ezt támogató nagyhatalmak.

Mi a helyzet az ezredforduló előtt? A területi és politikai függetlenség elnyerése után ismét prédának néznek minket. Prostitálódik az ország a pénz és a gazdaság terén. Ehhez a globalizáció a míves fogalom. A multik e téren mindent elkövetnek, hogy a magyar polgár részese legyen ennek a hit és szeretet nélküli személytelen világnak! Csak a pénz, a pénz! Ennek a világképnek a hívei természetesen tartják ma Magyarországon a korrumpálódást, a közpénzek gátlástalan birtoklását, a bűnöző magatartás nyílt és szemérmetlen védelmét, a törvények következmények nélküli semmibevételét, a jogrendszer hatékony működésének akadályozását, a törvénytisztelők lejáratását. Ez az erkölcsi mételey természetesen fellelhető kisebb közösségeknél is, ahol cinikus magatartással folyamatosan károkozás történik a köz kárára.

Községünknek az 1999. Év az előzetes tervekhez képest nem hozta a várt eredményeket. Fejlesztési tervünkhöz igényelt állami támogatás elnyerése elmaradt. Így a decentralizált Területfejlesztési Alap támogatást pénz hiánya miatt nem kaptuk meg a szennyvíztisztító tárgyában. A 2000. Év feladatait most állítjuk össze.

A Csatorna társulat elszámoltatása folyamatban van. A társulati tagok október 9.-én megválasztották a háromtagú elszámoló bizottságot. Munkájukról e lap hasábjain (3. oldal) olvashatnak.

A nyári esővízkárok a középületekben és a közutakon okoztak súlyos károkat. Ezeket állami pénzek megpályázásával részben rendeztük.

Az önkormányzat vásárolt a község központjában (épületekkel együtt) egy telekingatlant az iskolai oktatómunka helyzetének, épület igényének javítására a folyó iskolai évben.

Életveszély miatt két önkormányzati épületet bontottunk le. Anyagiakban és a csatorna beruházás befejezésében mutatkozó veszteségek mellett vannak örömteliebb történések is. Elsősorban a humán jellegű ügyekben, a község közösségének jó előjelű összefogása, segítőkészsége örömteli módon változott. Jelentős tárgyi és pénzbeli segítséget ajánlottak magánszemélyek, vállalkozások. És társadalmi szervezetek belföldről és külföldről, maradandó, a község jó hírnevének és szépítésének céljára. Jól vizsgázott e tekintetben a falu érintett közössége.

Az ünnepek közeledtével a sok gond és baj ellenére a megmutatkozó nagyon szép, az összetartozást és a kölcsönös szeretetet erősítő cselekedetekben reménykedve kívánok minden kedves pilisborosjenői lakónknak örömteli karácsonyi ünnepeket és a 3. évezred nyitányaként beköszönő 2000. évre boldog újesztendőt.

Szegedi Róbert
polgármester

A tartalomból:

Ezredfordulós ünnepek (2. o.)
Eltel másfél hónap (a csatornáról 3. o.)
Német nyelven (4. o.)
Egyházi hírek (5. o.)
A missziós Ház hírei (5. o.)



A tartalomból:

Művelődési információk (6. o.)
Könyv ajánló (6. o.)
Kultúra, szabadidő, sport (7. o.)
Idősek napja (7. o.)
Hirdetések információk

Ezredfordulós ünnepek Pilisborosjenőn és Ürömben

Kedves Pilisborosjenői Polgárok!

Településünk a keresztény világ lakosaihoz csatlakozva szeretné méltó módon megünnepelni a közelgő ezredfordulót, mely nekünk magyaroknak kétszeresen is egyedülálló ünnepünk lesz. Amikor január elsejétől a dátumot leírjuk vagy kimondjuk, és az évek számát egy kettes-sel és utána három nullával jelöljük, világnézet-re, pártállásra, felekezetre való tekintet nélkül, - tudatosan vagy akaratlanul - a kereszténység kétezer éves fennállására, és Jézus 2000 évvel ezelőtti születésére emlékezünk. Ezer évvel később pedig mi magyarok, István király megkoronázása által ehhez a keresztény Európához csatlakoztunk, s államiságunk létrejöttének milenniuma is ez az ünnep. Előttünk élt nemzedékek sokaságának nem juthatott osztályrészül az, ami most nekünk megadatik: megértük ezt az évfordulót, és alkalmunk van egy kivételes visszatekintésre, és egy új évezred megkezdésére. Történjen ez az ünnep a kivételes alkalomhoz méltó módon részünkről is kivételesen! Hazánkban a kormány és az országgyűlés határozata alapján az ünnepek ez év végén kezdődnek, és 2001 augusztus 20-ig tartanak. Szeretettel kérünk mindenkit, hogy vegyen részt ezeken az ünnepeken, és legyen mindannyiunk közös élménye az ezredforduló!

Az ezredfordulós ünnepek nyitórendezvénye az évforduló jellegéből fakadóan nem is

kezdődhet máshol, mint a templomokban, mely mindenütt a kereszténység létének kifejezője. Az anyaszentegyház évezredek történelmi változásával dacolva, más és más társadalmi rendszerek tündöklését és bukását üldözöttesek közt is mindig túlélve hirdette az örökkévaló értékek megtartó erejét, mint az emberiség szebb jövőjének egyetlen esélyét. Az évszázadok során ugyan bűnei miatt részekre szakadva, távolról sem tökéletesen, de most már az egység felé is megtéve az első lépést, gyarló voltában is a krisztusi szeretet programjával mutatta az utat az egyetlen jövő felé. Nem hiszem, hogy különösebb bizonyításra szorul, hogy gyermekeink, unokáink és a következő évezred embermilliárdjai számára csak a Föld egyre fogyatkozó javainak testvéri elosztása, a békeség, a szeretet, a megbocsátás, minden embertársunk felebarátként tekintése jelenti az egyedül lehetséges jövőt. Mindezt nekünk így és itt, helyben kell elkezdenünk! A béke, a szeretet, gyermekeink boldogsága csak akkor adatik meg, ha együtt és egy akaratral kérjük el Istentől! A mögöttünk levő évezred utolsó évszázada legyen örök tanulság mindannyiunknak, mire jutottunk ennek az Istennek hátat-fordítva, áldását nem igényelve: két világháború, milliók és milliók pusztulása, magányosok társtalansága, felbomlott családok százezrei, csodálatos bolygónk és a természet tönkretétele jelzi, hova jutunk Nélküle.

Mégsem törvényszerű, hogy az elközelítő évezred az emberiségre további szenvedést és végső pusztulást hozzon. Ha őszinte szívvel, együtt és egy akaratral kérjük el az áldást e világ Teremtőjétől, ígérete szerint ezt az áldást megadja nekünk. Ezért mindenkit arra kérünk a faluban, hogy aki csak otthonából kimozdulni képes, korra, nemre, pártállásra, ideológiai meggyőződésre tekintet nélkül, vegyen részt abban a templomban az ezredforduló nyitó-istentiszteletén vagy ünnepi miséjén, melybe keresztelése révén tartozik vagy tartozhatna! **Mind a katolikus templom, mind az ürömi református, szélesre tárt kapukkal fogadja az egész falu népét, hogy a mindenható Isten áldásával induljunk az új évezredbe!** A katolikus templom december 24-én éjféli misére, december 25-én és 26-án 10 órai misére várja az ünnepelni vágyókat. Szilveszter estéjén 6 órakor lesz évvégi hálaadás és szentmise. A református gyülekezet pedig karácsony első és második napján délelőtt 10-kor, valamint szilveszter napján is este hatkor, éjjel fél 12-kor, illetve újév első napján 10-kor vár kivétel nélkül mindenkit! Legyünk együtt és egyek békeségben egy szebb és boldogabb évezred kezdetén!

Isep György ref. lelkész

A Polgárőr Egyesület Elnökéhez!

Tisztelt Elnök Úr!

A napokban került kezembe 1999. november 2-i keltezésű felhívása, melyet pilisborosjenői lakóikhoz írt. Előljáróban megértem, hogy mint Ön is írja, nekem is fő szándékom a bűnmegelőzést minden áron elősegíteni. Ezt bizonyítja, hogy amióta polgárőr-ség működik a községben az egyesület mindig szerepelt a község önkormányzatának költségvetésében, mint támogatott szervezet. Ezt 2000-re is biztosítani szeretném.

Meglepett felhívása tartalma. A pilisborosjenői polgárőr egyesület a 2000. költség-

vetési évre az önkormányzathoz benyújtott támogatási kérelmet 1.500.000,-Ft értékben. Ezt a tényt elfelejtette megadni felhívásában. Nem találtam arról sem tájékoztatást, hogy 1999. évre a március 19-én írott levelében közölte, hogy nem tartanak igényt a 700.000,-Ft-os támogatásra. Ugyanakkor az OMS Hungária Kft., mint a csatorna beruházás fővállalkozója 1.300.000,-Ft-ot utalt át az egyesületnek működési költségeik fedezésére, egyéb utalásokon és a használatra átadott négykerék meghajtású személygépkocsin túlmenően. Vélhetően a Csatorna Társulat által kifizetett számlák nyújtottak ehhez a nemes gesztushoz alapot. Megkérdőjelezhető ezen támogatások összeférhe-

telensége, etikai okok miatt is. Gondolom a lakossághoz segítségért fordulni mielőtt a költségvetési döntés megszületett volna a kért támogatás ügyében elszórt lépés. Nem világos a polgárőrségünk más területre kiterjedő emberi és anyagi eszközök adása akkor, amikor a rendőrséggel fennálló érvényes szerződésünk van és ellehetetlenüléstől nem érkezett jelzés az önkormányzathoz.

Indokoltnak tartom teljeskörű és korrekt tájékoztatással a felhívást közzétenni.

Szegedi Róbert polgármester

A MEDITOP GYÓGYSZERIPARI kft.

(2097 Pilisborosjenő, Ady Endre u. 1.)

ALKALMI MUNKÁRA MUNKÁERŐT KERES

Várjuk azok jelentkezését, akik esetenként, változó időszakban (délelőtt, délután, esetleg szombaton) 4 órás munkát vállalnak.

Feladat: gyógyszeripari üzemben, tiszta, rendezett környezetben csomagolási (esetenként gyártási) feladatok elvégzése.

Munkaruhát a cég biztosít.

Bérezés: órabérben, megállapodás szerint

Jelentkezés:

2097 Pilisborosjenő, Ady E. u. 1.

A csatorna közmű befizetéshez csekkek a polgármesteri hivatal pénzügyi csoportjánál és az ügyfélszolgálat irodájában vehetők át.

Polgármesteri Hivatal

Hóeltakarító munkást felveszek, aki önállóan is tud, és akar dolgozni. Bérezés megegyezés szerint. Révész Árpád Pilisborosjenő, Búza u. 7.

T: 336-010

ELTELT MÁSFÉL HÓNAP!

A Pbj Vízgazdálkodási Társulat elszámoló bizottságának tájékoztatója

Százötvenen résztvettek, mások a Hírmondóból értesültek, hogy okt. 9-én a Pbj Vízgazdálkodási Társulat -- közismert nevén : Csatornatársulat -- ellenőrző bizottsága által összehívott és levezetett rendkívüli taggyűlés elszámoló bizottságot választott.

Ez sürgős és fontos volt, mert a befejezett beruházás elhúzódtott műszaki átadásvétele júliusban lezárult, s a vonatkozó törvény és rendelet szerint már augusztusban kötelező lett volna a pénzügyi elszámolás megkezdésének első lépéseként e bizottságot megválasztani. Ami emel is fontosabb: a pénzügyi lezárás és elszámolás hiányában az önkormányzat nem tud elszámolni az összesen mintegy 190 millió Ft-os állami támogatást nyújtó három állami alappal a többször hosszabbított és ismét lejárt határidő és felszólítások ellenére. Elszámolás hiányában nem pályázhat siker eredményében újabb állami támogatásokat más célokra, nem tudja tervezni a 2000. évre a község költségvetését azt sem tudva, hogy a beruházás maradék pénzeszközzel, vagy hiánnyal zárult e?

Ebben a helyzetben felelőssége tudatában a taggyűlést előkészítő ellenőrző bizottság előre gondoskodni kívánt arról, hogy a megválasztandó elszámoló bizottság mielőbb hatékony, érdemi munkába kezdhesen. Az ellenőrző bizottság hatásköre változatlan marad az intéző bizottság és elnöke leköszönése és hatáskör átadása után is. Ezért még a választás előtt hetekkel írásban többször is felszólította az Elnök a társulati elnököt, hogy a taggyűlés után haladéktalanul és teljességben adjon át minden - műszaki, gazdasági, ügyviteli, számviteli, jogi iratanyagot, egyéb dokumentumot, tárgyakat, eszközöket, kézi pénztárat stb. az elszámoló bizottságnak.

Hosszú volna részletezni, hogy azóta hány felszólítás, levélváltás, meghiúsult és megtörtént átadási alkalom zajlott, melynek során "adagolva" az elszámoló bizottsághoz kerültek aktacsomagok, egyéb anyagok. Idézni, mellékelni lehetetlen, pedig nagyon tanulságos olvasmány lenne! A társulat volt elnöke továbbra is az időhúzó magatartást folytatja, mint annak előtte.

Egyedül Ő van abban a helyzetben, hogy tudja, mit nem adott át. Mégis tételes hiányjegyzőkönyvet várna el, ill. egyik levele szerint ennek hiányában teljesnek tekinti az átadottakat. Maga minősíti a nála lévő dokumentumokat a tekintetben, hogy arra az elszámoló bizottságnak szüksége van-e a munkájához, vagy nincs szüksége? Például többször is leszögezte, hogy semmi körülmények között nem ad át egyetlen hanganyagot sem, eredetiben sem, másolatban sem! Taggyűlésről sem, lb. ülésről sem. Pedig vannak lényeges döntéseket hozott ülések, melyekről csak jegyzőkönyvi kivonat van, vagy semmilyen érvényes dokumentum nincs. Más lényeges dokumentumokat csak másolatban adott át a társulati vezetés, az eredetijüket valaki őrzi. Milyen jogon?

Az elszámoló bizottság -remélhetően nem túl hosszú működése után - munkája végeztével

egy másik átadási folyamatban mindent a még fennálló hitelek kezelésének, a végleges tulajdonosnak, az önkormányzatnak fog átadni. Csak azt tudja átadni, amit most a volt elnöktől megkap!

Az elszámoló bizottság megválasztását követő egy hónap elteltével be akart számolni az önkormányzati testület előtt. A társulat volt elnöke is, az elszámoló bizottság elnöke is önkormányzati képviselő. Számos meghívott (önkormányzati bizottsági külső tagok, társulati ellenőrző bizottsági tagok és mások) jelen volt, de a volt elnök írásban kimentette magát más elfoglaltságra hivatkozva. Egyébként a községben volt az ülés idején, de személyiségi jogát tiszteletben tartjuk, ezért nem közöljük, hogy hol.

Az elszámoló bizottság sokadszor ismételt teljes átadásra szólította fel a volt elnököt, amire nov. 15 és 16-i napokat jelölt meg. 15-én nem jelent meg, 16-án egy újabb -- 19 sorszámmal -- csomagot adott át. Felszólította a bizottság, hogy nyilatkozzon, miszerint mindezt, teljességgel átadott. A teljességi nyilatkozatot Marton Ferenc megtagadta. Ekkor az elszámoló bizottság az átadásban nem érintett két kívül álló tanút hívott be telefonon a Polgármesteri Hivatalba, akik előtt a teljességi nyilatkozat megtagadástól Marton úr megismételte, de az erről felvett jegyzőkönyvet nem írta alá, távozott.

Nos, így, ilyen légkörben, ilyen együttműködés mellett kell végeznie a munkát a bizottságnak, miközben telik a drága idő. Sokba kerülhet a községnek minden idővesztés. Nem sikerült kikövetkeztetnünk, hogy vajon mi a célja ennek a magatartásnak? Nem maradt más eszköz, mint a cégbírószághoz fordulni. Pedig az önkormányzat még október közepén visszavont minden addigi feljelentést a cégbírósnál az elszámoló bizottság kérésére, épp azért, hogy az ügymenetet gyorsítsa, az együttműködési készséget javítsa.

A társulat nem szedte be a hitel törlesztő részleteket májustól. Bár néhányan továbbra is fizettek egyenesen az OTP-hez, a társulat számlája nullán áll, ill. néhány ezer Ft van rajta esetenként néhány napig, amíg le nem emelik, akiknek a társulat tartozik. Az elmaradt törlesztéseket nehéz lesz év végén teljességgel kasszírozni a lakosságtól, az esedékes negyedik negyedévi hiteldíj és a tőketörlesztés az önkormányzatnak 6-9 millió Ft-os terhet jelenthet.

A pénzügyi vezetőknek, az ügyvédnek milliót meghaladó elmaradt bérrel tartozik a társulat. Egy további dolgozó is munkabérét pereli. Az S+H-val peren kívüli megállapodást kötöttünk, így legalább a perkoltság egy része megtakarítható, a teher így is több, mint 2,5 millió Ft. Az OMS felé fennálló tartozás 3-4 millió Ft. A Prudentia könyvvizsgáló cég még augusztusban közölte a társulattal, hogy auditálása eredményeként megtagadja az elfogadó záradékot az 1998-as éves mérleg vonatkozásában, a társulati vezetés mégsem tett semmilyen lépést. Most az elszámoló bizottságnak kell a mérleget visszavonni, átdolgoztatni, újra auditáltatni, újra benyújtani háromnegyed év késéssel. Ez sem lesz ingyen!

Az eddigi a földhivatalnál nem rendezett szolgalmi jog bejegyzések is milliós terhet jelentenek.

Vajon honnan vesz majd az önkormányzat a fentiek és még sok nem részletezett kisebb tétel fedezetéül 15-25 millió Ft-ot, jelentős részben még ez évben, vagyis év végén? Egyre hangosabb és türelmetlenebb a kérdés, hogy miből akart a társulat volt vezetése több tízezer Ft-okat visszafizetni a társulati tagoknak fejében, ahogy ezt a nyár folyamán híresztelték? A közadók módjára az önkormányzattal behajtatni tervezett " második érdekeltségi hozzájárulás " emelt díjtételeinek beszédetetéséből? Miből? Még nem tudjuk.

Amely ügyek a fentiekől lényegében függetleníthetők, azokban, ha kicsiket is, de előre léptünk az eltelt időben, bár tény, hogy energiánk zömét az átadás kikényszerítése őrítelte fel.

A hitelt igénybevevők az önkormányzatnál kaphatnak csekkeket, hogy befizetéseiket teljesíthessék. Elkészült az egyéni szerződések munkapéldánya, folyik a belső adategyeztetés. Hamarosan mindenki megkapja a rávonatkozót. Ezúton is kérjük a társulati tagokat, hogy, ha saját dokumentumaikkal nem egyezik valamely közölt adat, vegyék igénybe az egyeztetési lehetőséget, melyről szintén ez a dokumentum tájékoztat. Így remélhetjük, hogy néhány héten belül mindenkinek szerződés lesz a kezében -- ami 1995-től máig nem volt -- egyeztetett adatok fognak az elszámoló bizottságnak rendelkezésére állni, amiből már dolgozni lehet, összeállítható lesz a rendelet által előírt " érdekeltségi állomány".

Hasonló módon írásban keressük meg a szolgalmal érintett ingatlanulajdonosokat, szándékunk szerint még ez évben.

Méltányos megoldást találtunk az óvodaudvart szennyezéssel fenyegető szomszédos ingatlan csatorna-bekötésére, megosztott teherviseléssel.

- Nem minden igényt kielégítő, de elfogadható korrekciós megoldás született az okt. 9-i taggyűlésen elhangzott két átemelő állomással kapcsolatos műszaki panasz vonatkozásában. A háromtagú elszámoló bizottság a saját feladatai, a társulat által korábban el nem végzett, vagy hibásan teljesített feladatok pótlása, korrigálása mellett nem tudna kellő figyelmet fordítani a műszaki panaszok egyedi intézésére. Meghatalmazta Soltész András ellenőrző bizottsági tagot, hogy a panaszokat fogadja, vizsgálja, első fokon az OMS-sel rendezze. Ezúton is kérjük a lakosságot, hogy műszaki kérdéssel, kéréssel, panasszal egyenesen Hozzá forduljanak.

- Megbízási szerződést kötöttünk a társulat új jogi szakértőjével, meghatalmaztuk az új jogi képviselőt. Újratárgyaltuk a megbízási szerződést a társulat pénzügyi vezetőjével, megállapítottuk feladatait, kedvezőbb fizetési kondíciókat értünk el. Előkészítettünk egy megállapodást az elszámoló bizottság munkáját segítő pénzügyi szakértővel. Előttünk áll még a megbízási szerződés újra-tárgyalása a Prudentia könyvvizsgáló céggel és a szerződésbontás a társulat korábbi jogászával.

Végezetül: A következő Hírmondóban ismét beszámolunk, reméljük több konkrétummal, s talán jobb hírekkel szolgálhatunk.

Juhász Jánosné Küller János *elnök*

Papp Gergely

Pilisborosjenő. 1999. november

Hirdetmény!

Tisztelt pilisborosjenői polgárok, községünk kultúráját támogató lakosság!

Sajnálattal kell közölnöm, hogy az Önök által is támogatott pilisborosjenői naptár elkészítésére, - amely 12 különböző színes képet tartalmazott volna szép községünkről – nem sikerült elég megrendelőt, támogatót találni. A nyomda részéről az volt a kikötés, hogy 1000 megrendelő esetén kerül elkészítésre a naptár. Eddig, november 10-ig 500 megrendelő jelentkezett. Ezzel, sajnálattal a falinaptár rendelést visszamondtuk.

Galambos Ferenc
Kulturális bizottsági elnök

Kedves Gyerekek!

Idén is vár benneteket az
ERDEI MIKULÁS!

Találkozunk december 5-én 15.00 órakor a szokott helyen!

El ne felejtsetek téli csizmát húzni és lámpást hozni!

A helyi nagycsaládok egyesülete

Tisztelt pilisborosjenői Polgárok!

A múlt hónap 7-én a helyi Német Kisebbségi Önkormányzat rendezésében és költéségén egy bérelt külön busszal Budaörsre utazott azzal a céllal, hogy a halottak napja alkalmával lerója kegyeletét a Budaörsi Német Magyar Katonai Temetőben nyugvó hősi halottak emlékére. Az utazáson részt vett a helyi nemzeti énekkar, valamint a helyi német kisebbséghez tartozó személyek, összesen 36 fő.

Ragyogó szép napsütéses időben 14 órakor indult az autóbusszunk a Reichel József Művelődési Ház elől, és 14⁴⁵-kor megérkeztünk a Budaörsi Német Magyar Katonai gyűjtő temető elé, és egy kis tájékozódás után beléptünk a temető kapuján. Amint láttuk a terület parkosítása, az utak, a parcellák, a főépület kialakítása már megtörtént. Nagy a rend és a tisztaság. Körülnézhettünk a főépületben. Egy nagyobb helyiségbe, ami majd kiállítási teremként fog működni, jelenleg többszáz kis koporsó foglal helyet, amibe exhumált német és magyar katonák földi maradványai vannak elhelyezve és a végső nyughelyüket várják. A temetőt jelenleg biztonsági őrök vigyázzák, akikről a további információt kaptuk. Magyarországon 19 újonnan kialakított német gyűjtő temető található, ezek közül a legnagyobb a még építés alatt álló Budaörsi Német-Magyar Katonai Temető, mely teljes elkészülte után mintegy 15 ezer német és magyar hősi halottnak nyújt méltó körülmények között végső nyughelyet. Jelenleg 3500 katona került egyedi sírba eltemetésre. Évente kb. 1000-1200 hősi halottat exhumálnak és szállítják a gyűjtő temetőbe, ahol újból végső nyugalomba helyezik. Ezt a feladatot a német állam támogatásával a Német Hősi Sírokat Gondozó Népi Szövetség szakképzett munkatársai végzik folyamatosan. A II. világháborúban 54 ezer német katona vesztette életét Magyarországon.

A Budaörsi Katonai Temetőt egy békapark veszi körül, többszáz békefával, melyeket magán-személyek, hozzátartozók, szervezetek, és különböző jeles személyiségek adományoztak 500 DM értékben. A mai napig mintegy 350 fának van tulajdonosa. A fák adományozói egy oklevelet és egy emlékrmet kapnak, az adományo-

zó neve és címe a fa mellett egy kis táblán kerül megjelölésre. Nagyon szép őszi napsütésben elkezdtek a kegyeleti megemlékezéstünket. Imádsággal kezdtük, majd elénekeltek a hősi halottakat sirató éneket németül, annak az első szakasza után egy emlékező beszéd hangzott el, aminek a tartalma röviden arról szól, hogy a háború után mennyire várták haza a katonákat. A fogságból hazatérő katonák leromlott egészségi állapotáról, a hozzátartozók örömeiről és bánatokról stb. Azokról, akik sohasem tértek már haza, akiket hiába vártak a háború után, édesapák, édesanyák, testvérek, feleségek, gyermekek. És vannak, akik még maig sem adták fel a reményt és várják a szeretteiket.

“54 év távlatából megemlíjük a kalapunkat előttetek. Imádkozunk és énekelünk értetek és nektek. Elhelyezzük a koszorúkat és gyertyákat gyűjtünk értetek. És kérjük a Jóistent, adjon nektek örök nyugodalmat.” A beszéd után elénekeltek a sirató ének második szakaszát, miatt elhelyeztük a Német Kisebbségi Önkormányzat és a Deutsch Klub közös koszorúját. Koszorúzás után a német énekkarunk elénekelte a miatyánkat. Megjegyezném az ünnepség német nyelven zajlott le. Az ünnepség után még fél órát a temetőt jártuk, majd buszra szálltunk, és 17 órakor hazaértünk.

A helyi Német Kisebbségi Önkormányzat közönetet mond mindazoknak, akik erre az útra velünk jöttek.

Lieber Weindorfer

Der Weindorfer Deutsche Minderheiten Selbstverwaltung hat am 7. Nov. die Deutsch-Ungarische Soldatenfriedhof in Wudersch besucht. Der Zweck unsern Besuches ein Kranz niederlegung, im Namen der Weindorfer Minderheiten und Deutscher Club. Mit dem Bus fahren wir. Mitglieder der Deutschen Club und Angehörige der Deutschen Minderheiten um 14 Uhr vom Josef Reichl Kulturhaus weg, mit insgesamt 36 Personen. Im Friedhof betreten wir um 14⁴⁵, und ist uns gleich aufgefellen die grosse ortnung und somberheit. Der Porc die wege die Parcellen dass habgebende sind schon gefertigt. Im Fridhof sind schon 3500 deutsche und ungarische Soldaten beerdigt, unt mehrere

hundert särke müssen noch beerdigt werden, dis schon forbereirtet sind. In Ungarn werden jahrlix 1000-1200 Soldatengraber exhumiert, die in ganz Ungarn verstreut liegen, und in die Soldatenfriedhöfe umgebenet.

In Ungarn giebt es 19 Soldatenfridedhöfe. Im 2. Weltkrieg sind 54000 deutsche Soltaten gefallen.

Zu dem Friedhof gehört auch eint Friedenspark, dei Baume sind gespendet, von Vereinen und privat Leuten, 500 Dm pro Stück. Der Spender bekommt eine Urkunde und ein Gedenkmünze und am Baum ist eint Tafel mit den Namen und Adresse der Spender. Die Arbeiten und Pflege der Soldatenfriedhöfe werden von der Volksbund Deutsche Kriegsgraber fürsorge finanziert, unterstützt von der Deutschen Staat. Der Friedhof ist bewacht, der Verwalter hat uns einige Informationen gegeben. Danach sind wir in der Mitte der Friedhofes gegangen, gebetet und das Lied “So wet entfemt vom Ihrer Heimat” gesungen. Vom Festrede möchte Ich das wichtigste erwahnen: “Nac dem Krieg warten zuhause alle Engehörige auf Mann, Sohn, Vater, Bruder, die meisten kommen Heim, vom Osten wie vom Westen. Vom Osten viel spater, schwach und krank kommen Sie. Die Gefallenen sind in der ganzen Kriegsgebiet zerstreut. Sie wurden aber auch erwartet von Ihrer Angehörigen, und etliche 100 haben noch heute die Hoffnung nicht aufgegeben, sie wieder zu sehen. Nach 54 Jahre nach dem Krieg erinem wir uns heute an Euch Gefallenen soldaten. Wir ziechen unser Hut, Beten und singen für Euch.

Legen den Kranz nieder und bitten den Almechtigen gott Er Soll Euch die ewige Ruhe geben” Nach der Rede singen wir die zweite Strofe “Ir Vater, Mütter betet heute für die, die Gefallen sind. Im Namen der Weindorfer Deutscher m. S. und des Deutsche Club legen wir den krenz vieder. Danach singt der Weindorfer Deutsher Chor den Vater unser. Damit ist unser Gedenkfeier im Soldatenfriedhof in Wudersch beendet. Möchte noch erwahnen, das ganze Feier wurde ind deutsher Sprache abgehalten und die Kosten (Fahrt, Kranz) bezahlt die M.S.

Bei schönen Herbst wetter traffen wir um 17 Uhr in Weindorf ein. Die Minderhit S. bedankt sich bei allen die an der Fahrt teilgenomuen haben.

A RÓMAI KATOLIKUS EGYHÁZKÖZSÉG 1999. DECEMBER HAVI HÍREI

Imaszándék

A 2000. évben megújult erővel hangozzék fel az evangéliumi üzenet meghirdetése:

"Üdvözítő született nekünk, aki az Úr krisztus!"

A kereszténység 2000. és a magyar kereszténység és államiság 1000. Jubileuma előtt végig-gondoljuk mit jelent kereszténynek és magyarnak lenni. Vallást, hagyományt, kultúrát, jelentést és odaadottságot. Amíg keresztény és magyar hagyományainkhoz és az Istentől folyton nyugtalanított lelkiismeretünkhöz hűek maradjunk - önmagunkhoz maradunk hűségesek.

03. Xavéri Szent Ferenc áldozópap +1552.

05. Advent 2. Vasárnapja

06. Szent Miklós, Myra püspöke, őrizzük meg a nevéhez fűződő hagyományokat.

08. A Boldogságos Szűz Mária Szeplőtelen Fogantatása

"Idvezlég e világnak a menyeknek Asszonya, Idvezlég szűzek Szüze, hajnalnak Csillaga:

Malasztal teljes lévén, istenség világa,

Siess, édes Asszonyunk, világ oltalmára.

Tégedet választott az Úr, még öröktől,

Egyetlen egy Fiának, hogy lenné Szüléjül:

Föld, tenger, ég készült el ennek erejétül,

Téged, kibén nincs vétek, választott Jegyesül."

"*Salva Mundi Domina*" *Himnusz*

/Kájami János ford./

Madeleine Asszony ismét nálunk járt

Ha nem is személyesen, de küldeményeivel ismét felkereste Pilisborosjenőt kedves díszpolgárunk, a svájci Madeleine asszony. Nagy küldemény élelmiszer: kakaó, rizs, tejpor, különböző ruhaneműk, babakocsik és görkorcsolyák, ágynemű, ágyhuzatok mind-mind gazdára letek november 15-én, amikor délelőtt-délután jöhettek a borosjenői polgárok az adományokért.

Köszönjük, köszönjük, köszönjük!

A Missziós Ház hírei

Először is köszönetet szeretnénk mondani az ürömi ÖNO-nak, illetve vezetőjének Molnárné Ilonkának, hogy meghívott bennünket a műsoros délelőttjükre. Neves előadóművészek: Harangozó Teri, Nógrádi Tóth István, Marek Péter, Szántó Ildi, Baráti Lajos szórakoztatták az időseket. Nagyon jól éreztük magunkat, felejthetetlen élmény volt számunkra. Örülünk, hogy a szomszédos ürömi ÖNO-val jó kapcsolat alakult ki.

Az idén először ünnepeltük az Idősek Világnapját, világ évét. A Missziós Házban is az óvodások, iskolások, zeneiskolások adtak hangulatos műsort, mely nagy sikert aratott. Az óvodásokat Virág Erzsike tanította be. Az iskolából a német nemzetiségi néptánc csoport előadását Benyó Márta vezette. A Karitás Csoport képviselőiben Juhász Erzsike és Heves Ica apró édességgel és egy szál virággal ajándékozta meg az időseket. A műsorban elhangzott Kis Andrásné gyönyörű verse, mely a karácsonyi ünnepség alkalmából a szerzőtől újból hallható lesz. Férjének Kis Andrásnak köszönjük a talp alá való zenét. Erre az alkalomra mi is nagyon készültünk. Verset mondott Keresztes Dániel, Lapos Lászlóné.

Tóth Gáspár bácsi és a Nyugdíjas Klub nyitó énekülésével kezdődött a mulatság. A polgármester úr, Szegedi Róbert és Szimeth Gézané is megtisztelték bennünket részvételükkel.

Közös énekléssel, zenével telt el ez a hangulatos délelőtt.

Készülünk a karácsonyi ünnepségre, melyre mindenkit szeretettel várunk.

Röviden ennyit a Missziós Ház mozgalmas életéről.

Nagy Beatrix

12. Advent 3. Vasárnapja

13. Szent Luca vértanú, Szirakúza +304.

18. ESTE 6 ÓRAKOR NÉMET NYELVŰ SZENTMISE

19. Advent 4. Vasárnapja

24. Ádám és Éva, ősszüleink.

ÉJJELE 12 ÓRAKOR ÉJFÉLI SZENTMISE

A gyermekeknek, de még a felnőtteknek is megdobogtatja ez a hónap a szívét. Az apróságok izgulnak, hogy vajon mit hoz a Jézuska? A felnőttek pedig, hogy mi legyen a meglepetés.

Menyei Atyánk pedig megkérdezi, hogy ember, tudod te, kit kapsz karácsonykor? Tudod, hogy ki a Szentháromság Jézus, aki azért jött köztetek, hogy visszavezessen a menyeyi honba? Azért, hogy testvérként megoldja legnagyobb problémád, hogy igazi ember lehess. Ember lett Ő, hogy veled élhess életed, mint testvérel. Sajnos ennek tudatát nagyon sok világi gond, baj elhomályosítja.

"Add hitemnek fényedet, akkor biztosan meggyek!

Meg nem állok, míg a trónod el nem érem én!"

25. Urunk születése. Karácsony 10 órakor ünnepi mise

26. A Szent Család: Jézus, Mária és József ünnepe

10 órai mise végén boráldás

27. Szent János apostol

28. Aprószentek

29. Becket Szent Tamás, Canterbury érseke, vértanú 1118 - 1170

31. Szent I. Szilveszter pápa

Este 6 órakor évvégi hálaadás és szentmise

"Te vagy Uram én reményem, ne hagyj soha szégyent érnem! Amen"

MINDEN KEDVES OLVASÓNKNAK KEGYELMEKBEN GAZDAG KARÁCSONYT ÉS BÉKÉS BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁNUNK!

Szeretettel hívjuk és várjuk az édesanyákat, hogy gyermekeinkért együtt imádkozzunk, december 10-én pénteken az esti mise előtt egy órával!

Szent Mónika Közösség

Közlemény!

A kárpátaljai gyermekek fogadására a Pengő Boltban is be lehet fizetni. Köszönettel: Karitás Csoport

A Hírmondóhoz érkezett levélből.

Tisztelt Szerkesztőség!

Szeretnénk megköszönni a pilisborosjenői Jótékonyági Bolttól kapott adományokat, amit a Józsefvárosi Segítő szolgálat nagy-nagy örömmel fogadott.

A VIII. Kerületben közismerten sok szociálisan hátrányos helyzetű egyén ill. család él. A kapott ruhaneműt szociális munkásaink segítségével gyorsan szétosztjuk a rászorulóknak között.

Üdvözlettel: Ill Márta a Segítő szolgálat vezetője

Hallo liebe Damen, suche aufgeschlossene, nette Lebensgefährtin wenigaten deutschsprachig, die meine Interessen teilt.

Strebe harmonische nivoovolle Partnerschaft an.

Angenehm wäre eine Nichtraucherin, nicht älter als 55, häuslich und nicht mittelos.

Ich bin rüstiger, 12 km weit von Budapest lebender Rentner 66/165/73, mit beiden Beinen im Leben stehend.

Fühlen Sie sich angesprochen, schreiben Sie mir bitte einen Brief mit aktuellem Foto unter Chiffre" Miteinander füreinander" an die Redaktion.

Békés karácsonyt és eredményekben gazdag boldog új esztendőt kívánok!

2000-ben is készségesen állok rendelkezésükre minden hétfőn 15-17 óráig a pilisborosjenői polgármesteri hivatalban.

Süveges Lászlóné
ÁB-AEGON területi képviselő
06-26-336-856

Indul! Indul! Indul! Fiatalok figyelem!

A Művelődési Házban december elejétől minden szombat délután JÁTEK és VIDEO Klub lesz 16-22 óráig. Minden érdeklődőt szeretettel várunk alakuló délutánon, amely december 4-én lesz. Klubként fog működni, melynek tagsága, szabálya, tagdíja, vezetője lesz, mindezeket az első alkalomkor szeretnénk megbeszélni ezért kérek mindenkit, hogy jöjjön és ötleteivel segítse az indulást!

Bereczkiné Szendrey Éva

Alapítvány és a Millennium

A millennium évében alapítványunk kiemelten szeretné a kultúrát támogatni. Igen sok és jelentős esemény színesíti a községünk életét a következő esztendőben. Ezen feladatok megvalósításához továbbra is várjuk mindenki segítségét. Az elmúlt hét-nyolc esztendő folyamán kiderült, hogy a sok-sok apró adományból hogyan lehet nagy, tartós- hasznos feladatokat megvalósítani. Működésünkről, feladatainkról részletes tájékoztatót kaphatnak az alapítvány titkáratól: Bereczkiné Szendrey Évától tel: 336-480 (este). Számlaszám: 11703006-20050973 OTP III. ker. fiók Adószám: 18660252-1-13 Békés, boldog karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag újévet kívánok a község minden polgárának.

Bereczkiné Szendrey Éva

Apropó Szüret

Avagy ami kimaradt, de fontosnak tartom

Az előző hírlapban olvashattunk a kulturális hírek között tájékoztatót a Szüreti Mulatságról. Fontosnak tartom megemlíteni mindazokat a tényezőket, amelyek az egész rendezvény létrejöttének alapja a főszervezőket és a szponzorokat. Hiszen pénz nélkül nem lehet ilyen nagy faluközösségi rendezvényt megvalósítani. Az önkormányzat és az alapítvány össze fogásával sikerült az anyagi háttérrel létrehozni. Itt szeretném megköszönni mindazon támogatóknak, akik segítségünkre voltak az anyagi források előteremtésében. Elsősorban Komlós Tiborné- Erzsi áldozatos, lelkes munkájának köszönhetően igen sokan dologi és anyagi eszközökkel segítettek. Fontossági sorrend nélkül következzenek a támogatói kör felsorolása: Budai Tégla Rt- dr. Dani Sándorné igazgatónő; Meditop Kft; Spranzit kft; Molnár László; Küller János; Bereczki Antal; Karádi László; Király Dávid; Papp József. Közhelynek hangzik, de valóban igaz az Ő támogatásuk nélkül nem jöhetett volna létre a rendezvény.

Az egész rendezvény tervezéséért, szervezéséért és lebonyolításáért **Bereczkiné Szendrey Éva** felelt. Jövőre a millennium évében remélem újra sikerül még tovább bővíteni a rendezvényt.

Köszönöm hogy helyt kapott ezen kis kiegészítés: **Bereczkiné Szendrey Éva**

Decemberi Program kínálat a Reichel József Művelődési Ház és Könyvtár rendezvényeiből:

December 6-án hétfőn 9 óra:

Ajándék Koncert az óvodások és kisiskolások részére Mikulás nap alkalmából, fellép Fábíán Éva és zenekara

December 7-én, kedden 14-17-ig.

Készülünk az ünnepre, ajándék ötletek

December 11-én szombat 10-12-ig:

BOLHAPIAC helyfoglalás: 336-377

December 14-én, kedden 14-17-ig

Ajándék készítés és csomagolás technikák tanulása

December 21-én, kedden 14-17-ig

Karácsonyi asztali díszek készítése (a felhasznált alapanyagokat téríteni kell!)

A Zeneiskola Karácsonyi Koncert időpontja később kerül eldöntésre.

Kérem, figyeljék a nagy plakátokat, ahol további információk tudhatók meg a rendezvényekről.

A Művelődési Ház minden dolgozója békés és boldog ünnepeket kíván,
a Millennium évében pedig kulturális eseményekben gazdag újévet.

ELVESZETT! KERESSÜK!!!

Kimondhatatlanul hiányzik egy 5 hónapos, sötétbarna, kan, kopó jellegű, kb. 35 cm magas keverék kiskutya, aki szombaton, 21.-én tűnt el Ürömről, a Dózsa György út 27 -ből.

Kérem, ha valaki tud a kiskutya hollétéről értesítsen az alábbi telefonszámokon:

06-26-350-757 ; 350-038

06-20-9675-537 ; 06-30-9541-647

A megtalálónak 100.000,-Ft jutalmat ajánlok fel!
Dudás Gábor Üröm Dózsa György út 27.

Könyvajánló

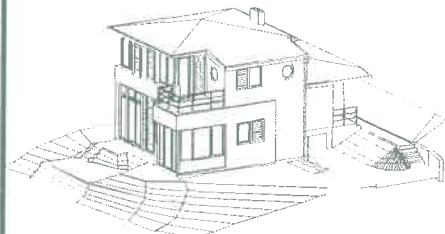
Millenniumi Kallendárium

Programok a Kevélyhegy lábánál Kistérségi összefogásban készül egy olyan kiadvány melyben Pilisborosjenő is helyt kapott. Hét település / Budakalász, Csobánka, Pilisborosjenő, Pilisvörösvár, Pomáz, Szentendre, Üröm / közösen szerkeszt egy könyvet mely a települések rövid történetét és a jövő évi programjaikat tartalmazza. Ennek a kiadványnak a létrejöttét a Pilisborosjenőért Alapítvány támogatja. A kallendárium megvásárolható lesz a Községi Könyvtárban december 20-tól körülbelül 350 Ft-os áron (az pontos ár a nyomdai munkák után). Igen szép és hasznos kiadvány emellett kedves ajándék a családnak. Előjegyezhető:

Bereczkiné Szendrey Évánál
a könyvtárban.

Építészeti tervek készítése

Nagy István mérnök
Pilisborosjenő Dugovics u. 3.
06-26-336-118



Hírek az óvodából

Alig 3 hónapja kezdődött el az új tanév, s e rövid idő alatt több szereplésre kérték fel gyermekeinket. Kronológiai sorrendben először a szüreti mulatságon mutattak be a nagyobbak néhány német gyermekjátékot. Nagy örömmel, izgalommal készültek erre az alkalomra. Igaz, hogy hosszú, fárasztó felvonulás előzte meg a fellépést, ám ennek ellenére a gyerekek a színpadtól "megtáltosodva" adták elő kis műsorukat. (Fontos, hogy a gyerekeket ne dresszúrával készítsük fel a szereplésekre, hanem pozitív hozzáállás kialakításával, jó hangulatú, közös JÁTEK legyen a gyermekek részére a felkészítés nem könnyű időszak.) Október 21-én, az Idősek Világnapján köszöntötték kis műsorral óvodásaink a falu idős lakóit. Intézményeink között folyamatos a kapcsolattartás. Évente 3-4 alkalommal látogatunk el az Idősek Otthonába, hogy a gyerekek szereplésükkel (versekkel, táncokkal, dalos játékokkal) örvendeztessék meg az odajárókat. Ezek a fellépések nem csak "gesztust" jelentenek. Ennek fontos érzelmi alapja van. Pedagógiai programunkban is kiemelt feladatként szerepel

KULTÚRA - SZABADIDŐ - SPORT

Összeállította: Dienes Dóra

a család, annak tagjaival való kapcsolat, szoros összefüggésben az érzelmi neveléssel. Mert az egészséges éntfejlődéshez, az egészséges szocializáció kialakulásához hozzátartozik az örömszerzés igénye is. Fontos rávezetni a gyerekeket arra, hogy milyen sokat jelent az empátia, hogy milyen jó is néhány örömteli perccel megajándékozni másokat. November 4-én a Mogyoró-hegyen voltunk buszkiránduláson. A bő egy órás utazás miatt viszonylag rövid idő jutott a játékra, ám a jó hangulatot ez sem akadályozta. A teljesen kihalt, hatalmas területet a gyerekek örömmel vették birtokukba a sok izgalmas és esztétikus fajtékokat, hintákat, csúszdákat, mászókákat, stb. A szelíd, megsimogatható állatok (zerge, őz, muflon, szarvas, ló, kecske...) még inkább fokozták a gyerekekben a nap örömet. Köszönjük a Kulturális Bizottságnak, hogy anyagi támogatásukkal finanszírozták a busz bérleti díját. November 11-én Márton napot ünnepeltünk. Német nemzetiségi óvoda lévén nem az új bőr ünnepeként, illetve az állatok legelőről való behajtásának dátumaként él nálunk ez a nap. Számunkra a segítőkészség, az egymásra való odafigyelés erősítése a gyermekekben, az

erkölcsi nevelés egyik konkrét feladatáént kap szerepet. Sajnos, ez a nap eltért a már évek óta gyakorolt hagyománytól. Legnagyobb sajnálatunkra, a lampionos felvonulást – az óvodában lévő németes óvo nénik hiánya miatt, hiszen egyetlen németes óvónó van jelenleg négy helyett- a gyerekekkel, a délelőtti nevelőmunka keretében voltunk kénytelenek megünnepelni. Erre az alkalomra az óvoda 5-6 éves gyerekei üt-és ritmushangszerekkel kísért éneket tanul-tak be, melyet minden csoportban előadtak a többieknek. Sajnáljuk, hogy idén zárt körben zajlott mindez, de reméljük, hogy jövőre ismét módunkban lesz a szülőket is bevonni- mint már volt rá példa, és amelyet a szülők igényel-nek is – esti lampionos felvonulásunkba és az azt követő zsiros kenyér és tea elfogyasztásába. "Jó" volt azért hallani a szülők sajnálkozását, hogy nélkülük tartottuk meg ezt az ünnepséget, mert számunkra ez arra bizonyíték, hogy a szülők is igénylik az együttműködésnek ezt a formáját is. Köszönjük! Hiszen egy a célunk, ugyanaz a legfontosabb a mi számunkra is, éppen úgy, mint a szülőknek: a GYEREK.

Breierné Virág Erzsébet
óvodapedagógus

Idősek napja

1999. az idősek éve

1992-ben az ENSZ minden év október 1-jét az Idősek Világnapjává nyilvánította. Minden évben ezen a napon a szokásosnál kicsit jobban kellene odafigyelniük a min-ket körülvevő idősebb emberekre, hiszen a megbecsülés, a tisztelet kell, hogy körül-ölelje azokat, akik a mai élet feltételeit megteremtették, kiknek jelenünket köszönhetjük.

Községünk legidősebb lakói

Szívvel köszöntjük és jó egészséget kívánunk Srankó Jánosnének, aki idén márciusban töltötte be 91. életévét, valamint Nagy Lajosnének és Szécsmezei Erzsébetnek, kiket 90. születésnapjuk alkalmából köszönthettek ez évben. Az ünnepelt lakosokat az önkormányzat képviselője és óvodásokból álló kis csoport keresi fel mindig az adott hónapban, hogy rövid műsorokkal és köszöntőjükkel emlékeztessék a napot.

Idősek napja a Művelődési Házban

**Nagyanya, mondd,
Mi a szeretet?
Hol bujkál,
Hogy nem látni sohasem?**

Az Önkormányzat szervezésében, a Vöröskereszt és Madlein asszony támogatásában került idén is megrendezésre november 19-én az az ünnepi rendezvény, melynek meghívott vendégei községünk idősebb lakói voltak. A műsor Dr. Hegedűsné Schmidt Ágnes jegyzőné és Szegedi Róbert polgármester köszöntőjével kezdődött. Az ünnepi műsorban verses összeállítást hallgathattak meg az óvodások előadásában, majd Bereczkiné Szendrey Éva néptáncsoportja mutatott be népi játékokat és ugró-táncot. Taskovits Judit színjátzó csoportja egy feldolgozást adott elő a János vitézből. Az ünnepelték közül is vállaltak néhányan szereplést. Keresztúry Dániel, két szavaltat elmondásával lepte meg a közönséget, Kis Andrásnének pedig nemcsak saját írású verséhez, de saját maga alkotta kézimunka kiállításához is gratulálhattak a jelenlévők. A jó hangulatot Szedlacsek Lajos Sajószentpéterről érkezett németes műsora fokozta. Az összejövetel fehér asztalnál történt kötetlen beszélgetéssel, valamint gyümölcsből álló ajándékosomagok átadásával zárult.

Gyermekek, a szeretet
nem más, mint a szépséges szép,
amit szivedben érzel,
ha édesanya csókja ér.

SPORT

Kézilabda

Pilisborosjenő – Budakalász

Ifj: (7:14) 15 : 29

Góllövők: Murányi Edit 10, Selmeczi Anna 3, Balázs Judit 2 gól

Felnőtt: (14:10) 32:22

Góllövők: Szécsi Enikő 12, Szécsi Edit 6, Miskolczi Béláné 5, Pálmai Szilvia 4, Tamási Mónika 4, Gál Erika 1 gól

Göd – Pilisborosjenő

Ifj: (22:4) 42:16

Murányi Edit 5, Selmeczi Anna 4, Molnár Melinda 3, Balázs Judit 1, Döbren Kriszta 1, Görz Vera 1, Mészáros Ivett 1 gól

Felnőtt: (14:7) 21:18

Gál Erika 8, Szécsi Enikő 3, Szécsi Edit 3, Miskolczi Béláné 3, Molnár Melinda 1 gól

Pilisborosjenő- Veresegyház

Ifj: (8:9) 18:21

Molnár Melinda 12, Murányi Edit 5, Balázs Judit 1 gól

Felnőtt: (10:10) 25:24

Szécsi Enikő 10, Szécsi Edit 8, Gál Erika 4, Pálmai Szilvia 2, Metzler Erzsébet 1 gól

Hatvan – Pilisborosjenő

Ifj: (9:11) 18:21

Murányi Edit 8, Molnár Melinda 7, Zolnai Andrea 4, Selmeczi Anna 2 gól

Felnőtt: (10:19) 20:34

Szécsi Enikő 10, Szécsi Edit 5, Gál Erika 4, Pálmai Szilvia 4, Metzler Erzsébet 4, Tamási Mónika 3, Czihlár Kriszta 2, Molnár Melinda 1, Miskolcziné 1 gól

Köbánya SC – Pilisborosjenő

Ifj: (9:13) 27:22

Molnár Melinda 15, Zolnai Andrea 4, Görz Vera 1, Döbren Kriszta 1, Mészáros Ivett 1 gól

Felnőtt: (14:12) 27:30

Szécsi Enikő 13, Szécsi Edit 5, Gál Erika 5, Rottler Erika 3, Molnár Melinda 3, Tamási Mónika 1 gól

Megjegyzés: Ifjúsági bajnokságon a serdülőkorú csapatunk szerepel.

Orvosi ügyeleti beosztás

1 Dr. Kormos József	13 Dr. Kovács Levente	25 Dr. Kovács Levente
2 Dr. Borsi Zsófia	14 Dr. Péterffy László	26 Dr. Kormos József
3 Dr. Borsi Zsófia	15 Dr. Kormos József	27 Dr. Kovács Levente
4 Dr. Borsi Zsófia	16 Dr. Borsi Zsófia	28 Dr. Péterffy László
5 Dr. Borsi Zsófia	17 Dr. Borsi Zsófia	29 Dr. Kormos József
6 Kovács Levente	18 Dr. Borsi Zsófia	30 Dr. Borsi Zsófia
7 Dr. Borsi Zsófia	19 Dr. Borsi Zsófia	31 Dr. Borsi Zsófia
8 Dr. Kormos József	20 Dr. Kovács Levente	32 Dr. Borsi Zsófia
9 Dr. Borsi Zsófia	21 Dr. Borsi Zsófia	01 Dr. Borsi Zsófia
10 Dr. Kormos József	22 Dr. Kormos József	02 Dr. Kormos József
11 Dr. Kormos József	23 Dr. Venesz Ilona	
12 Dr. Kormos József	24 Dr. Kovács Levente	

Dr. Kovács György	Üröm, Honvéd u. 24.	350-297
Dr. Venesz Ilona	Pbj., Mária u. 13.	336-215
Dr. Kormos József	Üröm, Doktor S. U. 21.	350-224
Dr. Péterffy László	Üröm, Doktor S. U. 21.	06-20-910-8315
Dr. Meggyesi Tünde	Pbj., Steinheim u. 2.	336-900
Dr. Kovács Levente	Üröm, Honvéd u. 24.	351-410
Dr. Baksa Éva	Üröm Dózsa Gy. u. 69.	350-440
Dr. Borsi Zsófia	Pbj. Rákóczi u. 18.	336-007

Éjszakai ügyeleti időszak:	Hétfőig:
18-08-ig	péntek 14 ⁰⁰ hétfő reggel 8-ig

Munkanapokon nappal, rendelési időben (hétfőtől-péntekig) - sürgős esetben -szíveskedjenek az orvosokat a rendelésben keresni.
Üröm. 350-224; 350-733, Pbj.: 336-308; 336-187

Pilisborosjenői Tüzép Budai út 2/a

Nagy választékkal, alacsony árakkal, állandó akciókkal várjuk kedves vásárlóinkat.

Kínálatunk: téglák, cserép, zsindelek, szigetelőanyagok, vakolatok, gipszek, ragasztók, betonelemek, cement, mész.

Ömlesztett anyagok: homok, sóder, 2x rostált, termőföld, kulé kavics, stb. Gáz-cseretelep.

Konténeres és teljeskörű szállítás kedvező áron

Nyitvatartás: hétfőtől - péntekig 7-17-ig
06-26-336-466, 336-188, 336-066

Megnyílt, bevezető árakkal,
nagy árukészlettel!

TÍMÁR

VASKERESKEDELMI Kft
Vasanyagok kis és nagykereskedelme
Solymár, (Szarvas) Bécsi út 39.

Betonacélok, zártszelvények, csövek, I, U, T, acélok, szögacélok, lapos acélok, kör- és négyzetacélok, hegesztett hálók, durva és finomlemezek, huzalok nagy választékban.

Készleten nem lévő anyagok szállítása 24 órán belül, központi telepünkről.

Engedmények a kisker árból:

50.000,-Ft felett 5 %

200.000,-Ft felett 8 %

Felhasználóknak mennyiségtől függetlenül 5%

Viszonteladóknak nagyker. ár!

Házhozszállítást vállalunk!

Nyitvatartás: H - P 7 - 16 Szom.: 7 - 12

Tel/Fax: 06-26-363-900 ; 06-20-9-563-900

BÉRBEADÁS

A BUDAVIDÉK Rt. bérbe adja a 4007. sz. Hegy Csemege Áruháznál (Üröm Fő tér 1.) a közeljövőben átadásra kerülő 13-14 m² alapterületű üzlethelyiséget. Érdeklődni lehet személyesen Rátkai Mihálynál Budakeszi, Erdő u. 4. sz. alatt, vagy a 06-23-451-085/132 telefonszámon.

PILIS 2000 INGATLANKÖZVETÍTŐ KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.

Ingtatlanok eladása, vétele.
hosszútávú bérbeadás külföldieknek is,
videofilmes nyilvántartás, számítógépes
adatfeldolgozás,

értékbecslés, ügyvédi közreműködés.

Elsősorban Pilisborosjenő, Üröm,

Budakalász területén lévő

ingatlanok közvetítése.

Tel/Fax: 06-26-336-504;

RtF: 06-30-218-531

Képviselet:

Pengő bolt 06-26-336-593

Félfogadás: Kedd-péntek 11-19:

szombat: 10-14

Ügyvezető igazgató: Kerényi István

ÜGYVÉDI IRODA

2097 Pbj. Kert köz. 4.
Kerényiné dr. Garay Hédi ügyvéd

a
Pest megyei Ügyvédi Kamara
tagja

Bt.-k alapítása az új gazdasági
törvény szerint. Örökösödési,
házassági, polgári jogi, bérleti,
megbízási, adásvételi szerződések,
stb... Végrendelet elkészítése. Jogi
tanácsadás

Bejelentkezni lehet:

hétköznap 11-19 között a
336-504-es telefonon

Szépesszalón

SZÉPÜLNI ÉS GYÓGYULNI VÁGYÓ HÖLGYEK, URAK!

Várom Önöket szalonomban szolgáltatásaimmal:

- arcápolás
- bőrdiagnosztika
- iontoforézis
- rántalanítás
- szőrtelenítés
- szolárium
- újdonság a fényterápia Bioptron orvosi gyógylámpával
- reuma, ízületi problémák kezelése
- bőrproblémák, mint pl. pattanás, herpesz, allergia, stb...
- megfázás, torokgyulladás
- cellulit kezelése
- rántalanítás

SZENDYNE FÁBIÁN ERIKA
elektroszakkozmetikus

Bejelentkezés: Pilisborosjenő Budai út. 21.

Tel.: 06-26-336-472

Pengő Bolt

Pilisborosjenő Fő út 2. Tel.: 06-26-336-593

**TOTÓ, LOTTÓ, KENÓ, TIPPMIX,
HETES-LOTTÓ, ÚJ-GÓLTOTÓ**

Iskolai és irodaszerek, szigorú számadású és
TB-s nyomtatványok állandóan kaphatók,
egyéb nyomtatványok megrendelhetők, hirdlap
vasárnap is.

Nyitvatartás:

H-CS: 7-11 és 14-17

P: 7-13 és 14-17

Szombat: 7-13 Vasárnap: 8-10

A Nagykevény Gyógyszertár új nyitvatartási ideje:

Hétfőtől-csütörtökig.
8-13 és 14-től 18 óráig

Péntek:

8-13 és 14-17 óráig

Szombaton:

8-12 óráig



Alapította: az Önkormányzat Képviselő Testülete
Felelős kiadó: Szegedi Róbert polgármester
Felelős szerkesztő: Fáyiné Dr. Péter Emese
A szerkesztőség címe: 2097 Pilisborosjenő Fő u. 16.
Tf: 06-26-336-028, Fax: 06-26-336-313.
Typográfia: Windisch László Nyomdai munkák: Pethő Kft.
Engedély szám: 3.4.1/463/2/1999. Terjeszti: a Magyar Posta

